

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# In Zukunft Freiheit

ALLPLAN

Projekt: Geschäftshaus am See, Elbenplatz D-71032 Böblingen  
Bauherr: Bauherrengemeinschaft Götz, D-71032 Böblingen  
Architekten: Zach + Zünd Dipl. Architekten SIA,  
Gundula Zach und Michel Zünd, Zürich

## Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf!

Überzeugende Planung braucht Freiheit und Leistung. Deshalb folgt das neue ALLPLAN FT mit COM-Technik der natürlichen, intuitiven Arbeitsweise von Architekten. Die Bedienung ist genial einfach und die Leistung einfach genial.

### ■ COM – Bedienung ohne Menü

Durch Anklicken von Architekturelementen wie z.B. Wänden stellt die COM-Technik alle wichtigen Informationen automatisch bereit.

### ■ Für alle Planungsaufgaben

Für alle Aufgaben vom Entwurf bis zur Werkplanung und Präsentation brauchen Sie nur noch ein System: ALLPLAN FT.

■ Daten durchgängig nutzen  
Daten werden mit ALLPLAN FT nur einmal erzeugt und vielfach genutzt: für Pläne, Mengenermittlung, Datenaustausch, Visualisierung, Präsentation ...

Nutzen Sie die Freiheit  
der Zukunft –  
testen Sie ALLPLAN FT.

Infos zu ALLPLAN FT jetzt  
anfordern:

**Nemetschek (Schweiz) AG**  
Seestrasse 45  
8702 Zollikon  
Tel. 01/395 20 60  
Fax 01/395 20 69  
E-Mail: nemetschek@access.ch

**Fides Informatik**  
8004 Zürich  
Tel. 01/298 66 31

**Fides Informatik**  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/323 77 11

**CDS Bausoftware AG**  
9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94

Besuchen Sie uns auf der  
**Swissbau 97**  
Halle 101 Stand C30

FT

Das *intelligente CAD*

## 2. Nemetschek Ski-Cup

22./23. 2. 97  
Infos unter  
01/395 20 60



# Brandaktuell:

Mit Brandschutz-  
Dachverglasungen von  
Schott-Eberspächer  
sind Sie in jeder  
Hinsicht auf  
der sicheren Seite!

 SCHOTT

 Eberspächer

Mehr erfahren  
Sie, wenn Sie  
umseitig  
Informationen  
oder Beratung  
anfordern!



Sicherheit für  
den Fall der Fälle  
bringt die  
Partnerschaft mit  
den zwei  
führenden  
Herstellern –  
Schott und  
Eberspächer.

# Erschließen Sie sich neue Einsatzmöglichkeiten für das Bauen mit Glas.

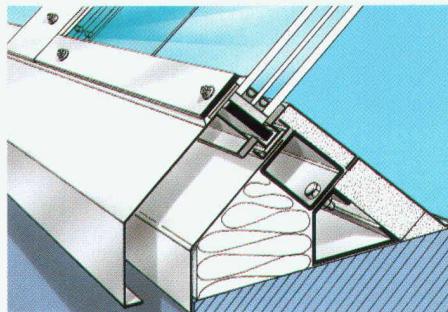
Ein Beispiel:  
Die Stern-pyramide der  
Berliner  
Friedrichstadt-  
Passage mit  
Brandschutz-  
verglasung in  
den sicher-  
heitsrelevanten  
Randzonen.



## Sicherheit zuerst: Brandschutzverglasungen von Schott-Eberspächer.

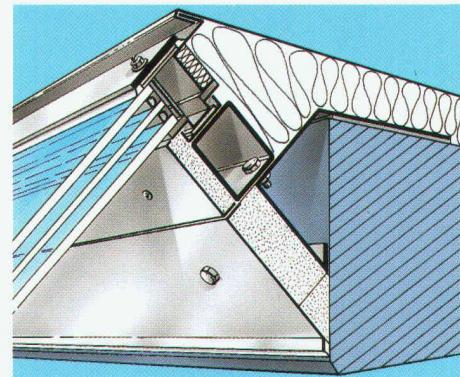
Für Glasdachkonstruktionen, die vor aufgehenden Wänden stehen, fordern die bauaufsichtlichen Vorschriften eine bestimmte Feuerwiderstandsdauer zwischen 30 und 120 min.

Deshalb entwickelten die Firmen Schott und Eberspächer in enger Kooperation Brandschutzverglasungen für Dachneigungen von 0° bis 80° und senkrechte Giebel bis 3,5 m Höhe. Sie sind in den Brandschutzklassen G30, G60, G90 und G120 lieferbar. Entsprechende Zulassungen und Prüfzeugnisse liegen vor.



**Nahezu unbegrenzte  
Gestaltungsvielfalt, perfekte  
Ausführung garantiert.**  
Überaus interessant für Planer ist  
die Tatsache, daß großflächige  
Scheibenformate bis 800 x 2000 mm

eingesetzt und in nicht sicherheitsrelevanten Zonen mit „normalen“ Verglasungselementen von Eberspächer harmonisch kombiniert werden können. Für eine tadellose Qualität in Materialien, Ausführung und Montage bürgen zwei Marken von Weltrenomme: Schott und Eberspächer.



Die Schnittbilder  
zeigen eine G120  
Verglasung: Trauf-  
und Firstpunkt

 **SCHOTT**

Schott-Schleiffer AG  
Bahnhofstraße 48  
CH-4132 Muttenz  
(Basel)  
Tel. (0 61) 4 67 90 31  
Fax (0 61) 4 67 90 40

 **Eberspächer**

Eberspächer AG  
(vorm. WEMA AG)  
Lindenmoosstr. 19  
CH-8910 Affoltern  
Tel. (01) 7 62 62 00  
Fax (01) 7 62 63 63

Auf dem  
neuesten  
Stand der  
Technik zu  
sein, kann  
zum Erfolg  
beitragen.  
Lassen Sie  
sich deshalb  
unverbindlich  
beraten!

**Ja,** wir sind an Brandschutzverglasungen von Schott-Eberspächer interessiert.

- Bitte schicken Sie uns Informationsmaterial!
- Bitte rufen Sie uns an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können!

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Ansprechpartner \_\_\_\_\_

Bitte  
frankieren  
oder faxen.  
Danke!

**Eberspächer AG  
Abt. Glasbautechnik  
Lindenmoosstrasse 19**

**8910 Affoltern am Albis**